

Oldenfelder Blatt

seit 1924



Vom

Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gegründet 1924 als
Oldenfelder Siedlerinteressengemeinschaft



und seines

**SOZIALWERK MILCHKANNE im
Bürgerverein Oldenfelde e.V.**



Motiv: Klaus Trecker

*Ich heff mol en Hamburger Veermaster sehn ...
... ahoi Peking!*

Geschäftsstelle: Berner Heerweg 188
22159 Hamburg
Telefon 040/648 914 22

Anzeigen: Torsten Offner
Ahrenshooper Str. 23
22147 Hamburg
Mobil: 0177/444 25 93



Mitglied im Verein

WEISSER RING

Hamburg

**Allen Lesern des Oldenfelder Blatts
schöne Feiertage!**



www.buergerverein-oldenfelde.de

Die nächste Ausgabe erscheint im März 2021



Oldenfelder Spiegel

Gert Haushalter

Foto: S. Fraatz

Hinter uns liegt ein aufregendes Jahr. Es bescherte uns nicht nur einen ungewöhnlich warmen und sehr trockenen Sommer, sondern es wurde auch dominiert vom Coronavirus, das uns im wahrsten Sinne in Atem hielt und noch hält. Sollten Mitglieder unserer Vereine gesundheitlich betroffen gewesen sein, dann wünscht die Redaktion des Oldenfelder Blattes nicht nur ihnen, sondern allen Erkrankten gute Besserung.

Unser Vorsitzender, Hans Schuy, schreibt dazu mehr im „Gruß Zum Jahreswechsel“ auf Seite 3

Der BVO konnte einige geplante Veranstaltungen und Reisen wegen Corona leider nicht durchführen. Dazu gehörten die Dreitägeseinfahrt nach Helgoland, die Hamburgensie entlang der Reeperbahn, der Vortrag über Erbrecht, das Kinderfest, der Verkehrsübungstag bei Jumicar und der Laternenumzug. Auch der Adventskaffee-Nachmittag wird leider ausfallen. Vielleicht erschien Ihnen der BVO dadurch im laufenden Jahr etwas weniger aktiv und weniger interessant, was wir bedauern würden. Die Redaktion wäre aber zufrieden, wenn es ihr dennoch gelungen ist, Sie über das „gebremste“ Vereinsgeschehen auf dem Laufenden- und mit einigen Artikeln von außerhalb des Vereins und Oldenfelde auch unterhalten zu haben. Schauen Sie mit uns zuversichtlich in die Zukunft. Wir gehen das Neue Jahr mit Optimismus an.

Die Durchführung der Jahreshauptversammlungen 2020 des BVO und des Sozialwerks Milchkanne erfolgt voraussichtlich zusammen mit denen für 2021 im ersten Quartal 2021. Seite 5 <> Wir haben unsere neuen Mitglieder über den Verein informiert. Seite 8 <> Vertreter des BVO besuchen regelmäßig den Regionalausschuss, Seite 8 <> Die Buslinie 36 fährt demnächst nicht mehr durch Oldenfelde. Seite 9 <> Wie Hamburg die neue Grundsteuer plant, lesen Sie auf Seite 11 <> Einige interessante Daten über die Entwicklung der Einwohnerzahl Hamburgs lesen Sie auf Seite 19 <> Teils neue Asphaltdecke auf Alter Zollweg und Bekassinenu. Seite 20 <> Sind schlechte Nachrichten gute Nachrichten? fragen wir auf Seite 21 <> Auf Seite 13 stellen wir die bürgernahen Beamten (BÜNABE) des PK 38 in Oldenfelde vor. <> Sauberes Oldenfelde hat stattgefunden. Seite 15 <> Ist Erntedank noch angesagt? fragen wir auf Seite 18 <> Die Dichtheitsprüfung Ihrer Abwasserrohre muss bis Ende des Jahres 2020 erfolgen. Seite 10 <> Gefährlicher Radverkehr auf dem Alten Zollweg ist immer noch ein Thema. Seite 21 <> Schreiben Sie doch

GLASEREI LIEBL
HAMBURG

**SPIEGEL DUSCHEN FENSTER
REPARATUREN BILDEREINRAHMUNG**

BEKASSINENAU 35 A • 22147 HAMBURG
TEL. 040-677 12 14 • FAX 040-675 81 875

info@glaserei-liebl-hamburg.de
www.glaserei-liebl-hamburg.de

Restaurant
„Zum Eichtalpark“
www.zum-eichtalpark.de

*Die Adresse für Wild, Fisch und Deutsche Küche
mit Bier- Kaffeegarten im idyllischen Eichtalpark.*

Räumlichkeiten für Festlichkeiten
jeder Art bis 60 Personen.

ab November:
Karpfen, halbe Ente, Grünkohl
Ab 11.11. Martins-Gans

Durchgehend warme Küche von 11⁰⁰ bis 21⁰⁰ Uhr · Montag Ruhetag.
Ahrensburger Straße 14a · 22041 Hamburg-Wandsbek
Tel. 040/656 09 13 · HVV-Bus 9 oder 262 bis Eichtalstraße




mal in unser Gästebuch. Seite 24 <> „Ick heff mol en Hamburger Veermaster sehn“ können Sie von Seite 25 singen <>

Neue Mitglieder

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich und wünschen reges Interesse und Mitwirken in unseren Vereinen

seit 1924 **Bürgerverein Oldenfelde e.V.**

Regine Krahn
Britta Merten
Bernhard Persch
Angelika Tiedemann-Persch



Sozialwerk Milchkanne e.V.

Bernhard Persch
Angelika Tiedemann-Persch
Gisela Grzeschik



Herausgeber: Bürgerverein Oldenfelde e.V.
Geschäftsstelle: Vereinshaus SC Condor, Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg. Telefon: 040/648 914 22 (AB)
www.buergerverein-oldenfelde.de E-mail: info@bv-oldenfelde.de

Verantwortlich für die Redaktion: Gert Haushalter, Tel.: 040/648 17 62, Hans Schuy Tel. 040/647 03 83 (1. Vorsitzender) mail: info@bv-oldenfelde.de
Sozialwerk Milchkanne: Harald Gedike Tel.: 040/647 16 36
E-mail: sw-milchkanne@t-online.de

Foto/Film/Homepage: Klaus Trecker Tel.: 040/642 085 55
Anzeigen: Torsten Offner Mobil: 0177/444 25 93

Herstellung und Vertrieb: Meiendorfer Sportwerbung, Ahrenshooper Str. 23, 22147 Hamburg, Tel.: 0177/444 25 93, E-Mail: torsten.offner@icloud.com

Bankverbindungen:

Bürgerverein Oldenfelde e.V. (für Mitgliedsbeiträge, Veranstaltungen)
IBAN: DE20200505501312123522 BIC: HASPDEHHXXX

Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.
IBAN: DE22200505501312125717 BIC: HASPDEHHXXX

Copyright: Alle Rechte vorbehalten, Nachdruck nur unter Quellenangabe gestattet. Die neue Rechtschreibung wird teilweise angewandt.

Druck: Signet Druck & Verlag GmbH, Ing. Honnef-Str. 5, 21509 Glinde



Zum Jahreswechsel

Liebe Mitglieder und liebe Freunde unseres Bürgervereins Oldenfelde und seines Sozialwerks Milchkanne,

wir alle schauen jetzt zurück auf das fast vergangene Jahr 2020, welches wie kaum eines bisher war. Covid 19 hat uns immer noch fest im Griff, gerade jetzt wieder mit der zweiten Welle. Das Virus hat unser aller Leben durcheinander gebracht und in manchen Familien Unheil und Unglück verursacht. Es hat mir und sicher auch Ihnen vor Augen geführt, was wirklich wichtig im Leben ist: Gesundheit und Zufriedenheit, nicht nur Reisen und Vergnügen.

Ein großer Teil unserer Mitglieder zählt wohl altersbedingt zu der besonderen Risikogruppe, blieb aber von den wirtschaftlichen Nachteilen der Pandemie, wie Kurzarbeit oder Arbeitslosigkeit, verschont, zumindest wenn man nicht selbständig ist.

Die Pandemie zwang uns fast vollständig zum Verzicht auf das übliche Vereinsgeschehen. Das Wildessen in der Waldeslust Ende Februar war die letzte gemeinsame Veranstaltung, wer hätte dies damals gedacht? Alle geplanten und vorbereiteten Veranstaltungen mussten wir absagen oder verschieben, insbesondere unsere beiden Jahreshauptversammlungen, das Kinderfest, den Laternenumzug, das Osterfeuer, Aktion Sauberes Oldenfelde und die Ausflüge.

Ein bisschen Normalität brachte die Wiederaufnahme unserer monatlichen Vorstandssitzungen im Sommer, ob wir es weiterhin durchhalten können, ist nicht sicher.

Ich bin stolz darauf, dass unsere Milchkanne ihre Unterstützung der Oldenfelder Grundschulen, der Kindertagesstätten, des Kinderkrankenhauses und anderer Einrichtungen, die unsere Hilfe benötigen, unverändert fortführen konnte, dank Ihrer Spenden und Beiträge.

Von einigen verdienstvollen Mitgliedern mussten wir uns auch dieses Jahr verabschieden. Dies macht uns sehr traurig.

Andererseits freuen wir uns, dass nach mehreren Jahren des Mitgliederrückgangs wir wieder eine stetige positive Mitgliederentwicklung verzeichnen konnten. So können wir als einer der großen Bürgervereine in Hamburg Ihre Anliegen in der Kommunalpolitik besser durchsetzen zum Wohl unseres schönen Oldenfelde.

Wenn wir nach diesem merkwürdigen Jahr 2020 nach vorne schauen, werden wir nach vielen Jahren ab Herbst 2021 keine Bundeskanzlerin Merkel mehr haben, ist das vorstellbar? Bekommen wir einen funktionierenden Impfstoff gegen das Virus?

Ich wünsche Ihnen im Namen des gesamten Vorstandes unserer beiden Vereine frohe und friedliche Weihnachtstage, ein gesundes und glückliches neues Jahr 2021 und hoffe, dass es uns allen bessere Zeiten bringen wird als das vergangene Jahr. Wie ich anfangs schon schrieb, ist Gesundheit und Zufriedenheit ein wichtiges Gut in unserem Leben, möge es uns allen zuteil werden.

Ihr Hans Schuy

Grube seit 1884 **Technik vom Fachmann**
 • Heizung • Sanitär • Bad • Solar
24-h-Notdienst ☎ (040) 678 22 30
 www.grube-haustechnik.de
Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Dipl.-Kfm.
Cornelia Reinecke
 in Oldenfelde **Steuerberaterin**
 Einkommensteuer- und Erbschaftsteuerberatung
 Buchführung · Steuererklärungen · Jahresabschlüsse
 kompetent · flexibel · vorausschauend · gut beraten
 Herwardstraße 20 a **Telefon: 64 86 27 72**
 22147 Hamburg **Telefax: 65 99 50 15**

RWS TEXTILPFLEGE

im Abo Hemd 1.50

Alles zu einem Preis!
Jedes Teil Obergarderobe
 (Ausgenommen Daunenjacken, -mantel und Abendgarderobe)

DER REINIGER DER WÄSCHER DER SCHNEIDER **Mit der 10-er Sparkarte für 53,- €** **5,30€**

Trench	12,50	5,30
WollMantel	12,90	5,30
Windjacke/Anorak	9,90	5,30
Sakko / Blazer	8,60	5,30
Kleid	8,90	5,30
Hose/Rock	5,45	5,30

TÄGLICHE ANGEBOTE BIS 10.00 UHR

Schneiderei

- Hosen kürzen ab € 7,00
- Kleid/Rock kürzen ab € 13,00
- Hose/Bund enger ab € 11,00
- neuer RV ab € 10,00
- Jacke/Ärmel kürzen ab € 18,00

HH-Oldenfelde **ÖFFNUNGSZEITEN:**
 Herman-Balk-Str. 109 Mo.-Fr. 8.00 bis 19.00 Uhr
 Tel. 040/644 80 08 Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr

Geburtstage



Der Bürgerverein gratuliert allen Mitgliedern, die in den Monaten September bis November 2020 Geburtstag feierten.

Wir nennen nachfolgend gern die Namen jener Damen und Herren, die in diesen Monaten 80 Jahre oder mehr vollendet haben. Ein besonderer Gruß geht diesmal an Horst Kunsemüller und Wolfgang Bergner, die das 90. Lebensjahr „überklettert“ haben. Den Jubilaren alles Gute, bleiben Sie gesund.

Heinz-Peter Döring	2. September
Sigrud Hüpeden	3. September
Elke Koch	3. September
Klaus Schmidt-Siebrecht	7. September
Hilde Burmeister	9. September
Erika Schmidt	9. September
Uwe Bender	11. September
Elke Albers	15. September
Brigitte Friedrich	16. September
Anneliese Wackerhagen	17. September
Anneliese Kattelmann	18. September
Horst Kunsemüller	20. September
Erich Diederich	21. September
Claus-A. Revenstorf	25. September
Lia-Marina Schaper	26. September
Knut Kellner	29. September
Anke Meier	29. September
Volker Wyrowski	3. Oktober
Reinhard Lange	9. Oktober
Wolfgang Bergner	12. Oktober
Reinhard Schwartz	16. Oktober
Dr. Rudolf Klein	26. Oktober
Harald Liebert	26. Oktober
Marianne Battermann	26. Oktober
Heinz-Jürgen Voigt	29. Oktober
Heiner Schiemann	30. Oktober
Gisela Philipp	31. Oktober
Helma Sellmann	4. November
Herbert Reiter	6. November
Peter Brinkmann	12. November
Heiner Beckmann	14. November

FLEISCHEREI UWE KNOLL

Das Fachgeschäft



- EIGENE HERSTELLUNG •
- SCHLACHTER-IMBISS •
- PARTY-SERVICE •



- Hausgemachte Fleisch- und Wurstwaren
- Spezialitäten von Meisterhand

www.fleischerei-knoll.de

Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg

Telefon: 644 97 83

Öffnungszeiten:

täglich 7 bis 18 Uhr • Samstag 7 bis 12 Uhr

Werner Kwiatkowski	15. November
Ilse Liebert	15. November
Ingrid Wenzel	22. November
Willibald Koolen	23. November
Otto Stuke	23. November



Onkel Erich`s Schmunzelecke

Der Familienvater will seine vierjährige Tochter zu Weihnachten überraschen. Er leiht sich ein Weihnachtsmannkostüm, zieht es sich im Schlafzimmer an, bewaffnet sich mit Sack und Rute und geht ins Wohnzimmer, wo seine Tochter und seine Frau es sich beim Lichterbaum bequem gemacht haben. Dann sagt er das Sprüchlein auf: „Von drauß´, vom Walde komm ich her, ich muss Euch sagen, es weihnachtet sehr. Allüberall auf den Tannenspitzen sah ich goldene Lichtlein blitzen.“

Darauf die Tochter zur Mutter: „Mama, ist Papa mal wieder besoffen?“

90 Jahre

Fischhandel - Fischfeinkost



*Hausgemachte
Salate und Marinaden*

Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg
Telefon 6 44 85 39

Bitte
denken Sie
rechtzeitig an Ihre
Fischbestellung für
die Festtage

Ab dem 5.12.2020
nehmen wir gerne Ihre
Weihnachtsbestellung auf.
Heiligabend und Sylvester
haben wir von 7.00 - 12.00 Uhr
geöffnet

Veranstaltungen - Vorschau

Jahreshauptversammlungen 2020 in 2021

Hans Schuy

Sie haben in den letzten Monaten durch die Informationen im Oldenfelder Blatt verfolgen können, dass wir die Jahreshauptversammlungen 2020 für den Bürgerverein sowie für das Sozialwerk Milchkanne, ursprünglich terminiert für den März, mehrmals verschieben mussten. Wir haben im Vorstand regelmäßig darüber diskutiert, unter welchen Voraussetzungen wir die Versammlungen durchführen können. Die aktuelle Entwicklung der Covid – Pandemie hat uns leider bestätigt, dass wir – gerade gegenüber unseren älteren Mitgliedern – dies nicht machen und zumuten sollten. Eine Versammlung in der Condor-Vereinsgaststätte, wie sonst üblich, wäre aufgrund der Hygiene- und Abstandsregeln ohnehin kaum durchführbar. Auch eine Mitgliederversammlung, zu der nur wenige kommen würden, ist nicht erstrebenswert.

Ein wesentliches Argument für die Verschiebung ist zudem die Tatsache, dass in 2020 keine Wahlen anstanden. Dies haben wir dem Amtsgericht angezeigt.

Da eine Jahreshauptversammlung für 2020 kurz vor einer planmäßigen Versammlung 2021 wenig Sinn bringt, haben die Vorstände beider Vereine entschieden, voraussichtlich für das erste Quartal 2021 eine gemeinsame Jahreshauptversammlung einzuberufen, in der u.a. über die Geschäftsjahre 2019 und 2020 berichtet und beschlossen wird.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienst zu Weihnachten und Neujahr

Evangelisch-Lutherische Gemeinde Meiendorf-Oldenfelde, Dietrich Bonhoeffer Kirche
Greifenberger Straße 56

Die Termine stehen in diesem Jahr unter dem Vorbehalt der aktuellsten Corona-Regularien. Wegen der Abstandsvorschrift sind die Plätze begrenzt und wir bitten für den 24.12.2020 und den 10.01.2021 dringend um vorherige Anmeldung im Kirchenbüro. Tel. 648 680 30
E-Mail: kirche@meiendorf-oldenfelde.de

Heiligabend – 24. Dezember

Aufgrund begrenzter Plätze bitte vorher anmelden.
14:30 Uhr Konfi-Krippenspiel (mit Film) Pastorin Höhne
16:00 Uhr Konfi-Krippenspiel (mit Film) Pastorin Höhne
17:30 Uhr Christvesper Pastor Delfs

1. Weihnachtstag – 25. Dezember

11:00 Uhr Christfest Pastor Fehrs

Sylvester – 31. Dezember

17:00 Uhr Altjahrsabend Pastor Fehrs

Epiphania – 10. Januar

Aufgrund begrenzter Plätze bitte vorher anmelden
10:00 Uhr Kinder-Krippenspiel Pastorin Ulm
11:30 Uhr Kinder-Krippenspiel Pastorin Ulm

Floristik Hydrokultur Fleurop-Sevice
Meisterbetrieb

Blumen-Schoenemann

Alte Berner Str. 1, am U-Bahnhof Berne
Täglich geöffnet:

Montag-Samstag 9.30 - 18.30 Uhr
Sonn. + Feiertag 10 - 14 Uhr

Blumenversand online:
www.blumen-schoenemann.de

Tel. 644 54 61 Fax 644 67 68

Wir bedanken uns herzlichst bei den Inserenten für Ihr Sponsoring und bitten die Leser bei Ihren Einkäufen die Sponsoren zu bevorzugen.


BESTATTUNGEN
G M B H

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

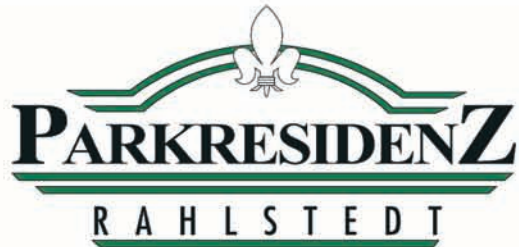
- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23
Hamburg-Rahlstedt
info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de





PARKRESIDENZ

RAHLSTEDT

mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft...

... der Geheimfavorit im Norden für anspruchsvolles selbstständiges Wohnen und Leben bei exzellentem Service und Komfort sowie umfassender Pflege im Bedarfsfall!



- Amphitheater
- Bibliothek
- Café
- Fitnessraum
- Restaurant
- Musikzimmer
- Bar
- Internetcafé
- parkartige Gartenanlage
- komfortable Apartments
- Hallenschwimmbad
- Gymnastikraum, u.v.m



Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin.

PARKRESIDENZ GREVE & CO. • PARKRESIDENZ RAHLSTEDT

Rahlstedter Straße 29 • 22149 Hamburg • Telefon: 040 – 6 73 73-0

info@parkresidenz-rahlstedt.de • www.parkresidenz-rahlstedt.de



Matthias-Claudius-Kirche, Wolliner Str. 98

Heiligabend – 24. Dezember

Aufgrund begrenzter Plätze bitte vorher anmelden.

14:30 Uhr Open-Air Familiengd.	Pastorin Ulm
16:00 Uhr Open-Air Familiengd.	Pastorin Ulm
17:30 Uhr Christvesper	Pastor Werner
23:00 Uhr Christnacht Jugend	stud. theol. Hoffmann
24:00 Uhr Christnacht Jugend	stud. theol. Hoffmann

2. Weihnachtstag – 26. Dezember

11:00 Uhr Christfest	Pastorin i. R. Fohl
----------------------	---------------------

Neujahr – 1. Januar

15:00 Uhr Gottesdienst	Pastor Werner
------------------------	---------------

Sonntag – 3. Januar

10:00 Uhr Gottesdienst	Pastor Delfs
------------------------	--------------

Katholische Gemeinde Heilig Geist, HH-Farmsen

Heilig Abend – 24. Dezember

15:00 Uhr Wortgottesdienstfeier für kleine Kinder
17:00 Uhr Christmette Familienfeier
22:00 Uhr Christmette

Bei allen ist begrenzter Einlass wegen Corona

Katholische Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Oldenfelder Straße 23

Auch diese Termine stehen unter Vorbehalt der Corona-Schutzbedingungen. Für die Christmette und den Gottesdienst am 1. Feiertag bitten wir um telefonische Anmeldung im Pfarrbüro unter Tel.-Nr. 040 – 677 23 37

Der Besuch des Gottesdienstes ist nur mit Mund-Nasen-Bedeckung möglich.
Die Sitzplätze sind begrenzt.

Heiligabend – 24. Dezember

14:30 – 17:00 Uhr offene Kirche „Unterwegs zur Krippe“
23:00 Uhr Christmette

1. Weihnachtstag – 25. Dezember

11:15 Uhr Festhochamt

2. Weihnachtstag – 26. Dezember

11:15 Uhr Festhochamt

Sylvester – 31. Dezember

18:00 Uhr Jahresabschlussmesse

Neujahr – 1. Januar 2021

Wilhelmstift Liliencronstraße

09:30 Uhr Gottesdienst

LAMBERT
IMMOBILIEN SEIT 1985



Verkauf

Vermietung

Bewertung

Besuchen Sie uns gerne für eine persönliche Beratung in unserem Ladenlokal im Herzen von Rahlstedt.

ERFAHREN SIE MEHR
unter www.makler-lambert.de



Rahlstedter Bahnhofstraße 11 · 22143 Hamburg · Tel. 040-60 90 47 00



Eine beschauliche
Adventszeit,
Gesegnete und Frohe
Weihnachten und
einen Guten Rutsch ins
Neue Jahr 2021,
das wünscht Ihnen der
CDU-Ortsverband
Rahlstedt



CDU-Ortsverband Rahlstedt

Abgeordnetenbüro 040 - 675 633 97 www.cdu-rahlstedt.de

Veranstaltungen-Rückschau

Begrüßung Neumitglieder

Hans Schuy

Dem Bürgerverein Oldenfelde und dem Sozialwerk Milchkanne ist es gelungen, den negativen Trend bei der Mitgliederentwicklung nicht nur zu stoppen, sondern die Anzahl der Mitglieder wieder etwas zu erhöhen. Da aufgrund der Covid – Pandemie keine Veranstaltungen und keine Jahreshauptversammlungen durchgeführt werden konnten, haben wir die zuletzt eingetretenen neuen Mitglieder – da es eine überschaubare Anzahl ist – am 16. September in das Vereinshaus des SC Condor eingeladen. Schwerpunkt dieses Informationsabends war die Vorstellung der Aktivitäten und Ziele vom Bürgerverein und des Sozialwerks Milchkanne, sowie die der handelnden Personen in den jeweiligen Vorständen. Um die Betreuung aller Mitglieder zu verbessern, wurde Frau Gisela Greschik vorgestellt, die als Beauftragte zur Mitgliederbetreuung sich in den nächsten Jahreshauptversammlungen von BVO und Milchkanne vorstellen und jeweils als Beisitzerin für den Vorstand kandidieren wird. Es wurden viele Fragen gestellt und Anregungen gegeben, auch schon schriftlich im Vorwege da nicht alle neuen Mitglieder der Einladung folgen konnten.

Als Fazit dieses insgesamt sehr zufriedenstellenden Abends bleibt festzuhalten, dass nicht nur die Mitglieder von den Informationen profitieren konnten, sondern auch die Verantwortlichen in den beiden Vereinen. Wenn sich jetzt zusätzlich noch neue „Mitstreiter“ daraus ergeben, müssen wir eine solche Veranstaltung regelmäßig in den kommenden Jahren wiederholen.

Der Bürgerverein im Regionalausschuss

Hans Schuy

Der Regionalausschuss der Bezirksversammlung Wandsbek tagt öffentlich einmal im Monat, derzeit aufgrund der Abstandsregelung meistens in der Aula des Gymnasium Meiendorf.

Um aus erster Hand die Entwicklung in Rahlstedt und insbesondere in unserem Ortsteil Oldenfelde zu hören, um Beschwerden und Anregungen unserer Mitglieder an der richtigen Adresse loszuwerden, da außer den Regionalpolitikern auch Vertreter des Polizeikommissariat 38 Rahlstedt und Vertreter der Bezirksverwaltung anwesend sind, ist es in den letzten Jahren fast eine Pflicht geworden, dass wir regelmäßig daran teilnehmen.

Themen der letzten Monate waren u.a. die schlechten Radwege (z.B. Bekassinenau), die Situation für Radfahrer im Alten Zollweg, der Zustand der Greifenberger Straße als Zubringer zur neuen Haltestelle Oldenfelde, die Lärmbelästigung abends und nachts durch die Spielplätze im Wiesengrund und an der U-Bahn Haltestelle, das unberechtigte Parken auf Gehwegen (Stargarder Straße), unser „Hannipark“ (der leider immer noch nicht in das Eigentum des Bezirks übergegangen ist) und vieles andere mehr.

Sollten Sie sich nicht direkt mit ihrem Anliegen an den Ausschuss wenden wollen, sprechen Sie uns bitte an, wir vertreten alle Oldenfelder Bürger und Bürgerinnen gern in diesem Ausschuss.

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf

**Keine Kosten für den Verkauf,
solide und diskrete Abwicklung, fachliche Beratung**

Treptower Str. 143 · 22147 Hamburg-Rahlstedt

Tel. 647 51 24 • Fax 647 01 68

email@warnholz-immobilien.de

www.warnholz-immobilien.de

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches 2021

Volkstrauertag

GH

Es ist guter Brauch, dass der Bürgerverein Oldenfelde am Volkstrauertag der Toten vergangener Kriege gedenkt und die Opfer heutiger kriegerischer Auseinandersetzungen darin einschließt. Das findet an der Gedenkstätte am Delingsdorfer Weg statt.



Ein schöner Kranz mit vier Schleifen

In diesem Jahr war die Veranstaltung in einem größeren Personenkreis aus Mitgliedern des Vereins, örtlichen Politikern und der Polizei des PK 38 sowie Posaunenchor und kirchlichem Beistand wegen der Coronakrise leider nicht möglich. Am Tag des Gedenkens wurde aber, wie den Jahren zuvor, ein Kranz niedergelegt, den das Blumengeschäft Schoenemann gesteckt hatte mit Schleifen des BVO, der CDU, der FDP und der SPD, die darauf ihre Anteilnahme am Volkstrauertag zum Ausdruck bringen.

Neue Buslinie im Alten Zollweg und Bekassinenu

GH aus Veröffentlichung

Im Zuge der nächsten HVV-Angebots offensive erhält Oldenfelde eine neue Buslinie.

Die StadtBus-Linie 271 (S Friedrichsberg - Rentenversicherung Nord) wird über den Berner Heerweg, Pulverhofsweg, Kupferdamm und Alter Zollweg bis zum Bf. Rahlstedt (Doberaner Weg) verlängert.

Sie fährt zukünftig auch auf dem Alten Zollweg ab Wolliner Straße bis zur Berner Straße. In dem Streckenabschnitt sind drei Haltestellen geplant. Außerdem entsteht mit der verlängerten Buslinie erstmals eine umsteigefreie Verbindung vom Ortskern Rahlstedt zum Friedrich-Ebert-Damm. Ab wann das genau sein wird, hängt von der Schaffung der neuen Haltestellen auf dem Alten Zollweg ab.

Die verlängerte StadtBus-Linie 271 ist Teil des Nachfolgekonzepts für die Überführung der SchnellBus-Linie 36 (Farmsen/Berne nach Blankenese) in das HVV-MetroBus- und StadtBus-Netz.

Das Konzept beinhaltet, die SchnellBus-Linie 36 zwischen Elbe-Einkaufszentrum und Rentenversicherung Nord durch die neue MetroBus-Linie 16 zu ersetzen.

Dafür wird die StadtBus Linie 167 (Bf. Tonndorf – U Farmsen – U Berne) die die gesamte Bekassinenu befährt, häufiger im 20-Minuten-Takt fahren. Die 36er Schnellbuslinie, die für Fahrten in die Innenstadt gern benutzt wurde aber seit Jahren rückläufige Fahrgastzahlen verzeichnete, entfällt also.

Zum Rückzug dieser Buslinie hat auch die Inbetriebnahme der neuen U-Bahn-Haltestelle Oldenfelde beigetragen.

Dichtheitsprüfung der Abwasserrohre

GH

Dieses Thema betrifft alle Hausbesitzer. Wir haben es bereits in der Septemerausgabe aufgegriffen und darüber informiert, dass alle Grundeigentümer die Abwasserleitungen ihres Hauses nach § 17b des Hamburger Abwassergesetzes bis zum **31.12.2020** auf Dichtheit überprüfen lassen müssen.

Damit soll verhindert werden, dass z. B. Fäkalien, Medikamentenrückstände, Reinigungsmittel oder andere



Baustelle an einer Abflussleitung

Giftstoffe ins Grundwasser gelangen. Wir erinnern hiermit nochmals daran.

Sollte bei Ihnen eine Rohrprüfung aus Termingründen nicht mehr möglich sein, müssen Sie aber auf Nachfrage der Behörde eine Terminvereinbarung mit einem zertifizierten Fachbetrieb nachweisen können.

Für Rückfragen steht die u.a. Behörde zur Verfügung:

Zum Spritzenhaus

DAS GEMÜTLICHE BIERLOKAL IN OLDENFELDE



Natalia und Michael

freuen sich auf Euren Besuch

**Knobeln, Klappern und Dart
Spiel, Spaß und Klönschnack**

Kiek mol wedder in

Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr

Samstag ab 15.00 Uhr geöffnet • Sonntags geschlossen !

**Bei Spielen am Sonntag vom HSV und St. Pauli
wird 30 Minuten vor Spielbeginn geöffnet.**

Selbstverständlich erwartet Euch SKY
mit dem gesamten Sportprogramm.

**BEKASSINENAU 81 • 22147 HAMBURG
TELEFON 040-644 30 960**

**Behörde für Umwelt, Klima, Energie und
Agrarwirtschaft (BUKEA)**

Pressestelle

Telefon: 040 42840 8006 / -3065

E-Mail: pressestelle@bukea.hamburg.de

Internet: www.hamburg.de/bukea

Twitter: @fhh_umwelt

Instagram: @umweltbehoerde_hh



Schöne Aussichten!

**TISCHLEREI
SCHMEKAL** GÜDIT
Familien-Meisterbetrieb seit 1920

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Einbruchschutz
und mehr...

VELUX®

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

Reform der Grundsteuer: Hamburg will eigenen Weg gehen

Ole Thorben Buschhüter, MdHB

Am 10. April 2018 hat das Bundesverfassungsgericht die bisherige Berechnung der Grundsteuer für verfassungswidrig erklärt.

Der Deutsche Bundestag hat daraufhin mit Zustimmung des Bundesrats Ende 2019 ein neues Grundsteuergesetz beschlossen. Die neue Grundsteuer soll erstmals am 1. Januar 2025 fällig werden. In das Grundgesetz wurde zudem eine Öffnungsklausel aufgenommen, die es den Bundesländern ermöglicht, abweichende Regelungen über die Grundsteuer zu treffen. Hamburg will davon Gebrauch machen. Warum und was genau ist geplant?

Hamburg möchte massive Kostensteigerungen für Eigentümerinnen und Eigentümer sowie für Mieterinnen und Mieter verhindern. Die Grundsteuerreform soll dazu dienen, der Stadt die bisherigen Einnahmen zu erhalten, nicht aber, sie zu steigern. Auch der hohe Verwaltungsaufwand, der mit der bodenwertbasierten Grundsteuer-Berechnung des Bundes verbunden ist, ist Hamburg ein Dorn im Auge: Bei jeder Steigerung des Bodenwertes müsste die Grundsteuer neu berechnet werden.

Im September hat Finanzsenator Dr. Andreas Dressel daher Eckpunkte für ein eigenes Modell zur Erhebung der Grundsteuer vorgestellt, das sich im Wesentlichen an der Wohnlage orientiert. Ziel ist es, Verwerfungen am Wohnungsmarkt zu verhindern, der Verdrängung von angestammten Bewohnerinnen und Bewohnern entgegenzuwirken und eine Mehrbelastung von Steuerzahlerinnen und Steuerzahlern zu vermeiden.

Die Grundsteuer im Hamburger Modell soll sich aus zwei

Komponenten zusammensetzen: Für die Grundstücksfläche werden unabhängig von der Nutzung 0,02 Euro pro Quadratmeter berechnet. Gebäudeflächen werden grundsätzlich mit 0,40 Euro pro Quadratmeter bewertet. Wird ein Gebäude jedoch zu Wohnzwecken genutzt, so gibt es eine Begünstigung von 50 Prozent, sodass die Gebäudefläche nur mit 0,20 Euro pro Quadratmeter bewertet wird.

Auch die Lage fließt in die Bewertung von Wohngebäuden ein: Anhand des vom Mietenspiegel bekannten Hamburger Wohnlagenverzeichnisses wird zwischen normalen und guten Wohnlagen unterschieden. Liegt ein Gebäude in einer normalen Wohnlage, gibt es eine weitere Begünstigung von 25 Prozent, so dass Wohngebäude in normaler Wohnlage mit 0,15 Euro pro Quadratmeter bewertet werden. Die Unterscheidung in normale und gute Wohnlagen orientiert sich an verschiedenen Faktoren, wie der Verfügbarkeit von Grünflächen, der Einwohnerdichte, der Art der Straße, der Entfernung zu U- und S-Bahn, der Entfernung zum MetroBus, der Lärmbelastung oder der Entfernung zum Einzelhandel.

Ein Rechenbeispiel: Ein Grundstück mit einer Fläche von 1.000 Quadratmetern würde mit 20 Euro bewertet werden. Darauf steht ein Einzelhaus mit 100 Quadratmetern Wohnfläche in normaler Wohnlage, dies würde mit 15 Euro bewertet werden.

Der Grundsteuermessbetrag läge somit bei 35 Euro. Dieser Messbetrag wird mit einem einheitlichen sogenannten Hebesatz multipliziert, der noch ermittelt werden muss.

Frohe Weihnachten wünschen Ihre Apotheken aus Rahlstedt-Oldenfelde:



ANJA-KATRIN SCHULZ-SUCK

Für Ihre Gesundheit sind wir da!

Scharbeutzer Str. 104 B • 22147 Hamburg
Tel. 040 / 648 60 760
Email: apo@vital-pharm.de
www.vital-pharm.de



Die Apotheke für die ganze Familie

Alter Zollweg 192 • 22147 Hamburg
Tel. 040 / 647 00 71
Email: oldenfelderapo@aol.com
www.oldenfelder-apotheke.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Bitte bleiben Sie gesund und genießen Sie die schönen Festtage

Deutscher Bundestag



Aydan Özoğuz, MdB

Schloßstraße 12 • 22041 Hamburg
Telefon: 68 94 45 45

E-Mail: aydan.oezoguz.wk@bundestag.de

Hamburgische Bürgerschaft



Ole Thorben Buschhüter, MdHB

**SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt
Ole Thorben Buschhüter & Ekkehard Wysocki**

Rahlstedter Bahnhofstraße 37a • 22143 Hamburg
Telefon: 64 89 30 37 (Buschhüter), 64 86 05 20 (Wysocki)

E-Mail: buero@buschhueter.de, kontakt@ekkehard-wysocki.de



Astrid Hennies, MdHB



Ekkehard Wysocki, MdHB

**SPD-Abgeordnetenbüro Wandsbek
Astrid Hennies**

Schloßstraße 12 • 22041 Hamburg
Telefon: 68 94 45 20

E-Mail: buergerbuero@astrid-hennies.de

Bezirksversammlung Wandsbek



Michael Ludwig



Carmen Hansch



Marlies Riebe



Frank Rieken

SPD-Bezirksfraktion Wandsbek

Schloßstraße 12 • 22041 Hamburg
Telefon: 68 26 77 84

E-Mail: buero@spdfraktion-wandsbek.de



**Wahlkreis
Rahlstedt**

SPD

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern des Oldenfelder Blattes ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Rahlstedter Abgeordneten im Deutschen Bundestag, in der Hamburgischen Bürgerschaft und in der Bezirksversammlung Wandsbek.

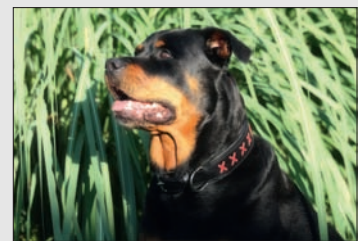


Was das Shettyherz begehrt!

Schweifriemen	ab € 15,00
Abschwitzdecken	ab € 20,00
Trense, Strass	ab € 29,99
Gebisse	ab € 19,90
Regendecken	ab € 40,00
Thermodecken	ab € 39,99
Ponysattel SET	ab € 89,90
Longiergurt	ab € 39,00
Longen 5/10 M.	ab € 10,00



Ihr zuverlässiger Partner für hochwertige Reitsport- und Hundartikel!



Tyson's Breeches • Beate Paulsen • August-Krogmann Str. 89 • 22159 Hamburg
Telefon: 040-643 99 68 • Mobil 0178 467 12 83 • Fax: 040-644 30 539 • Beatyson@aol.com

Lager (nach Terminabsprache):

Brockdorffstr. 92 -94 • 22147 Hamburg- Rahlstedt



Besuchen Sie uns auf www.tyson-s-breeches.de

- dort finden Sie weitere tolle Artikel für das Minipony!

In dem im September vorgestellten Beispiel der Finanzbehörde liegt der Hebesatz bei 1.000 Prozent. Die Grundsteuer würde in dem Beispiel somit 350 Euro betragen. Bundesrechtlich geregelt ist, dass die Grundsteuer als Betriebskosten auf die Mieter einer Mietwohnung umgelegt werden kann. Zuletzt wurde kontrovers diskutiert, diese Praxis zu beenden. Bislang ist hier allerdings keine Änderung absehbar.

Der Senat will voraussichtlich im Herbst 2020 einen Gesetzentwurf für das Hamburger Grundsteuermodell vorgehen. Nach Beschluss durch die Bürgerschaft wird dann feststehen, wie ab 2025 in Hamburg die Grundsteuer berechnet wird.

“BÜNABE“ in Oldenfelde

GH

Die Bezeichnung BÜNABE kennt man in Hamburg. Er steht für „bürgernahe Beamte“ bei der Polizei und drückt aus, für was sie sich besonders einsetzen – für Bürgernähe. Die Bezeichnung wurde erstmals 1970 in der Berliner Polizei eingeführt und ihre Tätigkeit besteht darin, weitgehend losgelöst von anderen polizeilichen Aufgaben den Kontakt zwischen Bürgern und der Polizei zu pflegen und Ansprechpartner für jeden zu sein. In Hamburg heißen die Beamtinnen und Beamte offiziell „Beamte des besonderen Fußstreifendienstes“, oder besser „Stadtteilpolizisten“, aber BÜNABE ist o.k., erfuhr die Redaktion des O-Blattes aus dem PK 38. In Bremen heißt er Kontaktpolizist (KOP) in Bayern und MeckPomm Kontaktbeamter (KOB) und in Brandenburg Revierpolizist (REPO).

Das Polizeikommissariat PK 38 in Rahlstedt, unter der Leitung von Polizeioberrat (POR) Jens Lodahl, ist für 186.000 Bewohner in den Stadtteilen Rahlstedt und somit auch für unseren Ortsteil Oldenfelde sowie für Jenfeld, Tonndorf und Farmsen-Berne zuständig. Acht Funkstreifenwagen und acht Zivildfahrzeuge (Kripo) stehen den Beamten für Einsätze zur Verfügung. Das Gebäude der Wache an der Scharbeutzer Straße wurde im Jahr 1969 erbaut.



das PK 38 an der Scharbeutzer Straße



Hamburger Minigolf Club e.V. von 1965



Der Hamburger Minigolf Club bedankt sich für die wunderbare Saison 2020 bei

seinem **treuen Publikum**, allen **Mitgliedern** und **Sponsoren**, den **Politikern** vor Ort, dem **AMTV** und unser guten Seele **Raymon**.

Wir wünschen allen ein **Frohes Weihnachtsfest** und einen guten **Rutsch ins neue Jahr 2021**.



Ab **März 2021** sind wir wieder auf unserer schönen Anlage für Sie da!!

Telefon: 040 - 647 25 09

Swinemünderstraße 29 . 22147 Hamburg

www.hamburgermc.de

AMTV Hamburg

Hier trainiere ich gerne.



SPORTKURSE VON
AEROBIC
BIS **ZUMBA**

WÄHLE DEINEN FAVORITEN
AUS ÜBER 60 SPORTARTEN

JETZT 3X
KOSTENLOS
TRAINIEREN

VIELFALT GARANTIERT
ÜBER **29.000**
TRAININGSTUNDEN
PRO JAHR

AMTV Hamburg • Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.
Rahlstedter Straße 159 • 22143 Hamburg • Tel: 040 / 675 95 06 • Fax: 040 / 675 95 080
E-Mail: info@amtv.de • Internet: www.amtv.de



REITER

HAUSTECHNIK

55 Jahre für Sie im Einsatz

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr

■ Bäder + Küchen ■ Heizungstechnik ■ Bauklempneri
■ Flachdachabdichtung ■ Kundendienst ■ Notdienst

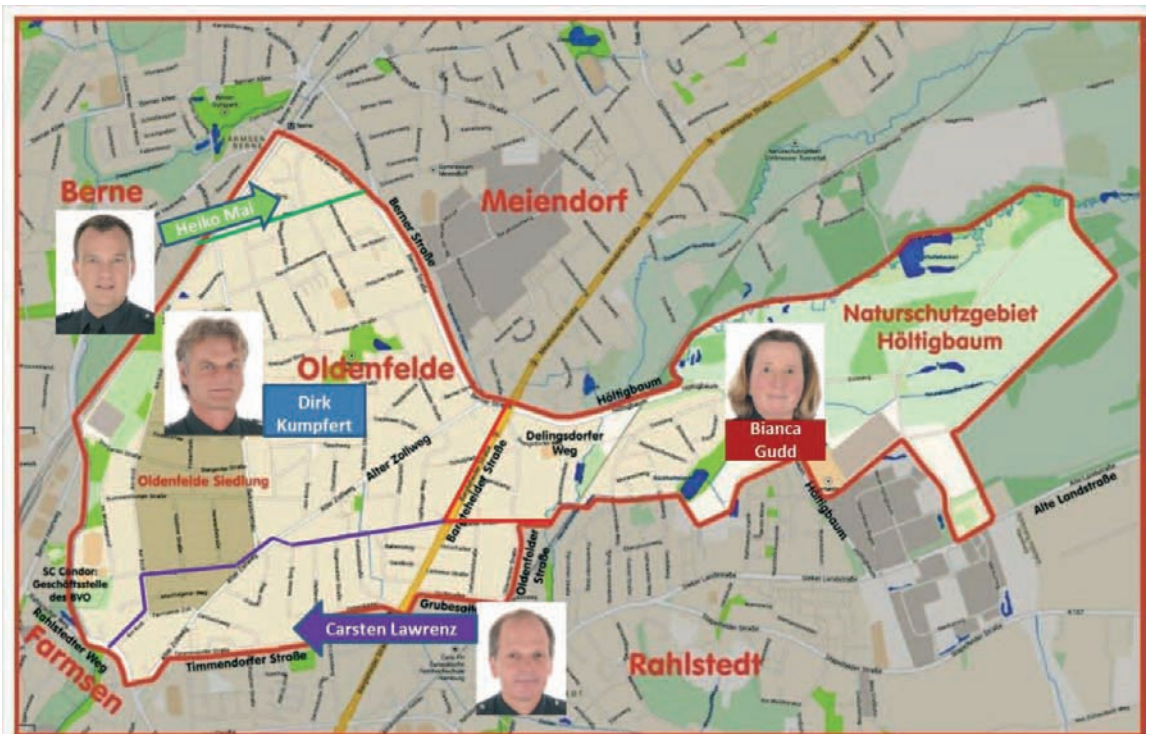
Wussten sie eigentlich, dass wir ...

- ... bei einem **Badezimmer** Umbau oder Neubau, neben den **Sanitären Installationen** auch die **Elektro- und Fliesenarbeiten** durchführen?
- ... **Einbauküchen**, von der Planung bis zur Montage aus einer Hand liefern?
- ... **Gasheizungen** nach neuestem Stand der Heizungstechnik anbieten und warten?
- ... **Bauklempner- und Dacharbeiten** ausführen?
- ... **Siel- und Wasseranschlüsse** herstellen oder reparieren?
- ... **Senioren und Behinderten gerechte Badezimmer** anbieten? Mit nur wenigen kleinen "Hilfen" kann man jedes Bad umrüsten.
- ... das **Team für Ihre Haustechnik "Rund ums Haus"** sind?



Bekassinenau 20 • 22147 Hamburg
Tel.: 647 01 78

In ihm sind 160 Beamt*innen für polizeiliche Aufgaben beschäftigt. Davon nehmen die Stadtteilpolizisten eine besondere Aufgabe wahr. Es sind Beamtinnen und Beamte mit langjähriger Erfahrung im Polizeidienst. Sie „streifen“ zu Fuß oder mit dem Rad durch ihr Revier und sehen nach dem Rechten, sind immer ansprechbar und haben ein offenes Ohr für Belange der Bewohner. Das kann eine Gefahrensituation in einem Fußwegbereich sein, ein laufend falsch parkendes Auto, das Gefahren verursacht oder eine Empfehlung für die Gestaltung eines gefahrlosen Schulweges. Auf Schulwege haben Stadtteilpolizist*innen ein besonderes Augenmerk. Für jede Schule ist ein*e Stadtteilpolizist*in zuständig. Wir stellen Ihnen die derzeit in unserem Ortsteil tätigen mit Gebietsangabe nachfolgend vor:



Bürgernahe Beamte in Oldenfelde

Polizeihauptkommissar (PHK) Heiko Mai im Norden, Berner Bahnhof
 Polizeikommissarin (PK) Bianca Gudd im Osten Delingsdorfer Weg/Höltigbaum
 PHK Dirk Kumpfert in Mitte Oldenfelde-Siedlung
 PHK Carsten Lawrenz südlich Wolliner Straße bis zur Oldenfelder Straße. (geht Ende 2020 in Pension)
 Sein Nachfolger wird POK Mathias Lorenz.

Doch „sauberes Oldenfelde“

GH

Die o.a. Säuberungsaktion gibt es fast so lange, wie es den Bürgerverein gibt.

Mitglieder des Vereins finden sich jedes Jahr zusammen, um in den Grünanlagen des Ortsteils, aus den Gräben an Wohnstraßen und bei der Gedenkstätte am Delingsdorfer Weg Müll zu entfernen. Die Reinigungsaktion wurde dann Jahre später in die Aktion „Hamburg räumt auf“ eingebunden, die die Stadtreinigung jedes Jahr im Frühjahr durchführt. Das war in diesem Jahr wegen Corona nicht möglich.

Als der SPD-Distrikt Oldenfelde den Vorschlag machte, mit dem Einverständnis der Stadtreinigung in einer kleinen Gruppe „nach dem Rechten zu schauen“, schlossen sich einige Mitglieder des BVO gern an und zogen am 19. September los, um das Erforderliche zu verrichten.

Dabei kamen wieder mehrere Plastiksäcke voller Müll zusammen. Auffällig war diesmal, dass sogar mehrere benutzte Mundschutzmasken weggeworfen wurden, was äußerst unangenehm und sehr unerfreulich ist. Gut, dass alle Müllsammler*innen Handschuhe trugen.



gleich geht's los zum „Müll in den Sack“



www.schmekal.de

Schöne Aussichten!

TISCHLEREI HAMBURG
SCHMEKAL

Familien-Meisterbetrieb seit 1920

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX®

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44



Mit Vertrauen in die Zukunft

Ambulante Senioren- und Krankenpflege
Alter Zollweg 17, 22147 Hamburg
Telefon: 040/678 25 39



Unsere Schwerpunkte:

- Medizinische Versorgung
- Alle Leistungen aus der Pflegeversicherung (Stufe 1-3)
- Familienpflege: Kostenübernahme durch die Krankenkassen
- Serviceleistungen: z.B. Hilfe im Haushalt, Einkauf, Spaziergänge,
- Gesprächs-, Vorlese-, Spielstunden
- Seniorenkreis: jeden 3. Mittwoch im Monat bei Kaffee und Kuchen

Der sich uns anvertrauende Kunde steht im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Wir beraten Sie gern in unseren Räumlichkeiten, auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder einfach telefonisch.



85 JAHRE Tischlerei 85 JAHRE
Willi Horn GmbH

- Reparaturen
- Innenausbau
- Bautischlerei
- Fenster • Türen
- Einbruchschutz



Alter Zollweg 207 • 22147 Hamburg
Telefon 6 47 04 89

Karl-Heinz Warnholz weiterhin politisch aktiv



Anfang September wählte der Kreisverband der CDU- Wandsbek einen neuen Vorstand, in dem Dennis Thering, Vorsitzender der CDU-Fraktion in der Bürgerschaft, zum Vorsitzenden gewählt wurde.

Zu einem von drei Stellvertretern in dem Gremium wurde auch unser BVO-Mitglied Karl-Heinz Warnholz gewählt.

Warnholz hatte sich zuvor entschieden, nicht wieder für die Bürgerschaft – in der er 23 Jahre, von 1997 bis 2020, CDU-Mitglied war – zu kandidieren.

Für Wandsbek, Rahlstedt und Oldenfelde bleibt er aber weiterhin politisch aktiv.

Der Bürgerverein wünscht Karl-Heinz Warnholz Gesundheit und viel Erfolg in seiner politischen Tätigkeit.

SPD Spitze bestätigt

Die Mitglieder der SPD Oldenfelde haben ihren Vorsitzenden Ole Thorben Buschhüter, Mitglied der Hamburgischen Bürgerschaft, für zwei Jahre im Amt bestätigt. Diese Position besetzt er jetzt schon 20 Jahre. Als seine Stellvertreterinnen wurden Stephanie Baumgärtl und Dora Heyenn gewählt. Erik Krüger wurde als Kassierer bestätigt.



nicht gut zu erkennen, aber vorsichtig

Der BVO gratuliert den Gewählten, die auch BVO-Mitglieder sind, und wünscht Erfolg bei der politischen Arbeit.



Stut & Sohn

SEIT 1894



DIN ZERTIFIZIERTES BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN

BESTATTUNGEN

Erd- Feuer- und Seebestattungen
Anonym- und Naturwaldbeisetzungen

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär besetztes Team.

**Kompetente Vorsorgeberatung
Alle Friedhöfe**

eigener Trauerdruck Sofortdienst
moderne Trauerfloristik und Dekoration

Erwarten Sie bei uns Antworten auf Fragen zu allen Bestattungsangelegenheiten.

Meiendorfer Strasse 26, 22145 Hamburg
www.stut-hamburg.com

TAG UND NACHT
678 1190



Dipl.-Ing. A. Müller
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ihr unabhängiger und zuverlässiger Partner für Vermessung

Wir unterstützen Sie bei:

- Grundstücksteilungen
- Gebäudeeinmessungen
- Grenzfeststellungen

Telefon 040 - 67 39 14 57

vermessung@geodaten-hh.de

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Vermessung.

Pfarrer Hans-Joachim Winkens SAC aus der Gemeinde Mariä Himmelfahrt verabschiedet

Klaus Marheinecke



Ende September hat Pfarrer P. Hans-Joachim Winkens SAC die Gemeinde Mariä Himmelfahrt verlassen.

Er kam im Dezember 2007 nach Rahlstedt und ging davon aus, eine normale Kirchengemeinde mit rund 8.000 Seelen zu übernehmen, die er mit zwei Mitbrüdern zu betreuen hatte.

Dann kam der Auftrag aus der Erzbistumsverwaltung, die aus vier

Gemeinden aus der Umgebung zur Großpfarrei zusammengelegte Pfarrei Seliger Johannes Prassek zu übernehmen. Die Pfarrei bestand dann aus 25.000 Gläubigen, für die nur wenige Helfer*innen zur Verfügung standen. Heute muss man Pater Winkens bescheinigen, dass er diese Aufgabe mit Elan und viel Glaubenseifer hervorragend bewältigte. Er übernimmt am 1. November 2020 die Aufgabe als Wallfahrtsdirektor an der Wallfahrtskirche Hergotsruh in Friedberg/Bay.

Als sein Nachfolger wurde Pater Sacha-Philipp Geißler SAC am 11. Oktober in das Pfarramt eingeführt. Ihm zur Seite steht als Pastor der Pater Christoph Hammer SAC. Allen wünschen die katholischen Gemeinden viel Kraft und Gottes Segen in ihren neuen Aufgaben.

Dank an unsere Inserenten

Die Redaktion und die Meiendorfer Sportwerbung dankt allen Firmen, die Anzeigen im Oldenfelder Blatt schalten.

Ohne die Werbeanzeigen kann das Blatt nicht viermal im Jahr kostenlos erscheinen.

Wir wünschen den Firmen, dass Corona keinen großen finanziellen Schaden anrichtet.



SIGNET
D R U C K

Signet Druck & Verlag GmbH
Ing. Honnef-Str. 5 • 21509 Glinde
Telefon: 040-608 761-0
Fax: 040-608 761-15
signetgmbh@aol.com

Wir drucken



Ihre Träume...



Briefpapier • Visitenkarten • Flyer • Broschüren • Zeitschriften • Gestaltung & Druck

Ist Erntedank noch angesagt?

GH

Diese Frage sollte man einem religiösen Menschen – gleich welcher Konfession - nicht stellen.

Für ihn ist es selbstverständlich, seinem Gott für eine gute Ernte zu danken. Bei der Feier, die in einer Kirche oder einer andersgläubigen Einrichtung stattfindet, aber auch als Prozession unter freiem Himmel veranstaltet wird, werden Feldfrüchte, Getreide und Obst dekorativ ausgestellt. In manchen Gegenden gibt es aus Getreide und Weinreben geflochtene Erntekronen, die durchs Dorf oder durch die Stadt gefahren werden.



Erntekrone

Das ist guter Brauch, denn mit dem Erntedankfest soll in Dankbarkeit an den Ertrag in Landwirtschaft, an Rebenhängen und Gärten erinnert werden. In den USA ist der Erntedanktag „Thanksgiving Day“ der wichtigste

Feiertag im Jahr. An ihm wird traditionell ein Truthahn verspeist.

Wie aber sollten sich nicht religiöse Bürgerinnen und Bürger in unserem Land zu diesem Thema verhalten? Ist es ihnen egal, wie landwirtschaftliche Lebensmittel auf den Wochenmarkt und in die Supermärkte kommen? Ist es ihnen ein Greul, wenn es regnet und ihnen feuchtes Wetter, das nun mal zum Gedeihen der Ernte erforderlich ist, das Wochenende oder den Urlaub vermiest? Es ist ja immer genug Gemüse, Obst und Wein im Angebot – aber wie lange noch? Hier sollten wir gedanklich eine Pause machen und in uns gehen. Gottesfürchtige Menschen falten die Hände und danken ihrem Schöpfer, der es regnen- und die Sonne scheinen lässt. Für die Tatsache, dass sich die Erde erkennbar erwärmt, dass Böden austrocknen und weniger wächst, dass Stürme übers Land fegen und Ernten vernichten, dass Fische mit dem Meerwasser Kunststoffe in sich aufnehmen, dass Gletscher abschmelzen und der Meeresspiegel ansteigt, dafür sind wir alle verantwortlich. Erntedank ist gut – eine gute Umwelt bewahren ist überlebenswichtig.



Plastik im Meer

Erntedank findet nicht nur wie oben beschrieben statt. Man kann ihn auch mit dem Vorsatz begehen, einen Teil dazu beizutragen, dass Lebensmittel auch in Zukunft auf dem Tisch stehen. Mit einmal „sauberes Oldenfelde“ im Jahr ist es nicht getan.

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE RARREK & ROSE

KRANKENGYMNASTIK ■ MASSAGE ■ LYMPHDRAINAGE

Grömitzer Weg 33
22147 Hamburg

Telefon: 040 / 64 86 19 90

Einige Daten über die Entwicklung der Einwohnerzahl Hamburgs

GH

Wir können uns vorstellen, dass Sie Folgendes interessiert: Unser Hamburg ist seit seinen Gründerjahren eine wachsende Stadt. Die ältesten festen Behausungen datieren auf das 4. Jahrhundert v. Chr. Vom 4. bis ins 6. Jahrhundert siedelten sich Sachsen im nordelbischen Raum an. Im 8. Jahrhundert entstand die Hammaburg, in der Karl der



alte Hamburger Münze

Große im Jahr 810 eine Taufkirche errichten ließ, um den heidnischen Norden zu missionieren. 831 begründete Ludwig der Fromme hier ein Bistum, das kurze Zeit später zum Erzbistum wurde. Doch bald danach überfielen im Jahr 843 Wikinger die Region, worauf der Erzbischof seinen Amtssitz nach Bremen verlegte.

Auch nach dem Niedergang der Hanse und während der Aufklärung und der Industrialisierung blieb die Stadt neben Berlin das bedeutendste Wirtschaftszentrum Norddeutschlands. Hamburg blieb von den Auswirkungen des Dreißigjährigen Krieges verschont und konnte diesen zum Vorteil

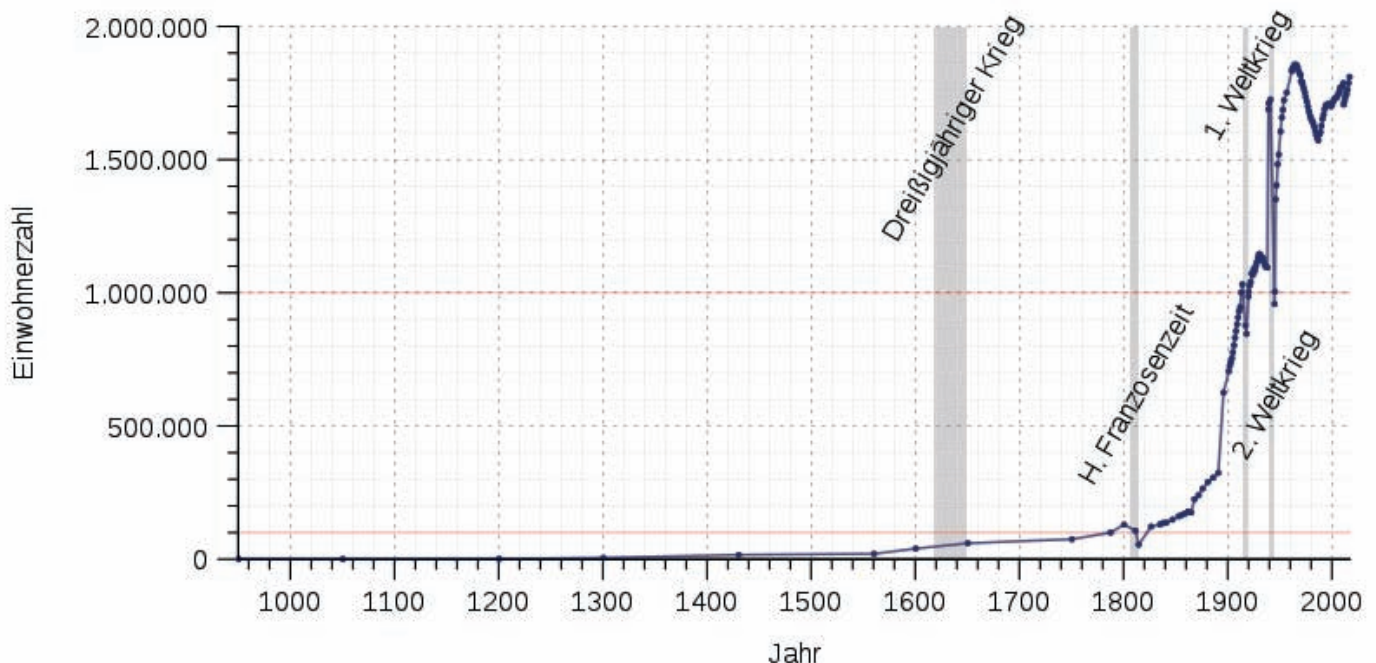
nutzen, um seine Vormachtstellung im Handel auszubauen. In ihrer wechselvollen Geschichte unterstand die Stadt eine Zeit lang der dänischen Krone (aber nie von Hamburg formal anerkannt), war Teil des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation und Hauptstadt im französischen Kaiserreich (Hamburger Franzosenzeit), wurde aber 1813–1814 auch von russischen Truppen belagert.

Als Freie Stadt trat es 1815 nach dem Wiener Kongress dem Deutschen Bund bei. 1867 wurde es Mitglied des von Otto von Bismarck initiierten Norddeutschen Bundes und blieb 1871 Gliedstaat (freie Hansestadt) des nun in Deutsches Reich umbenannten Bundesstaates.

Besondere Ereignisse der Neuzeit waren der große Hamburger Brand 1842, die Choleraepidemie 1892, der erhebliche Flächen- und Bevölkerungszuwachs 1937/38 durch das Groß-Hamburg-Gesetz, die Bombardierungen im Zweiten Weltkrieg 1943, die Zerstörung der jüdischen Gemeinde, die Errichtung des Konzentrationslagers Neuengamme und seiner zahlreichen Nebenlager im Stadtgebiet, die kampflose Übergabe an die englischen Truppen am 3. Mai 1945, die Sturmflut 1962, die Anbindung an das Autobahnnetz (A 1 und A 7) und den Flugverkehr (Finkenwerder und Fuhlsbüttel), die Veränderung im Hafen und die Auseinandersetzungen um die Hafenstraße in den 1980er-Jahren.

Hamburgs Politik war immer auf größtmögliche Freiheit ihres Handels und politische Unabhängigkeit ausgerichtet. Auch heute noch ist Hamburg als Bundesland (Stadtstaat) weitgehend selbständig und bietet dem Handel mit dem größten deutschen Seehafen gute Voraussetzungen.

Die Bevölkerungsentwicklung der Stadt Hamburg geht auf die Zweimillionen zu. Damit ist Hamburg nach Berlin die zweitgrößte Stadt Deutschlands.



Neue Fahrbahndecken für den Alten Zollweg und die Bekassinenau

GH aus Veröffentlichung

Der BVO erfuhr, dass ein Teil der o.a. Straßen noch in diesem Jahr und zu Beginn des kommenden Jahres mit einer neuen Fahrbahndecke belegt werden. Das Bezirksamt hat nach einer im September durchgeführten Ausschreibung Anfang Oktober den entsprechenden Auftrag vergeben. Es wird die Bauarbeiten rechtzeitig vor Ort ankündigen.

Die Bekassinenau bekommt zwischen Alter Zollweg und der Stargarder Straße (450 Meter), sowie zwischen der Bahnüberführung und dem Berner Heerweg (250 Meter) eine neue Asphaltdecke. Der Alte Zollweg wird zwischen Massower Weg und Althagener Weg (900 Meter) neu belegt.



Bekassinenau Kreuzung Rummelsburger Straße

Mit einer neuen Fahrbahndecke können Straßen instandgesetzt werden, deren Unterbau noch in Ordnung ist. Die Bauarbeiten umfassen das Abfräsen der alten Fahrbahndecke bis zu 5 cm, die Herstellung einer neuen Asphaltdeckschicht und neuer Wasserläufe sowie die Regulierung von Schachtabdeckungen. Die Bauarbeiten für neue Fahrbahndecken dauern in der Regel nur zwei bis drei Wochen, je nach Länge des jeweiligen Abschnitts. Sie sind in den Wintermonaten natürlich vom Wetter abhängig auszuführen.

**„Frischer Wind
für staubige Angelegenheiten“**

Steffi Offner

040-48500912

0176-31560377

steffi.offner@gothaer.de

Versicherung - Finanzen - Risikomanagement

Sind schlechte Nachrichten gute Nachrichten?

GH

Das wird von seriösen Zeitungsmachern klar bejaht – zumindest für die Medien, gleich welcher Art. Schlechte Nachrichten wecken beim Publikum mehr Interesse und bringen den Herausgebern von Zeitungen und Fernsehproduktionen mehr Auflage und Einschaltquoten, mehr Umsatz und damit mehr Gewinn. Das ist aktuell bei dem Attentat in Wien zu erkennen, dessen Bilder sofort in den Medien erschienen.

Es ist eine Tatsache, dass Menschen generell auf negative Nachrichten stärker reagieren. Eine Studie der Universität von Michigan aus 17 Ländern hat ergeben, dass die Leute



ein schlimmes Ereignis – aber von der Presse gut zu vermarkten

bei negativen Nachrichten messbare Reaktionen bei der Herzfrequenz aufwiesen. Dies mag damit zusammenhängen, so meinen Evolutionsforscher, dass potenzielle Gefahren, die sich in negativen Nachrichten ausdrücken, eher wahrgenommen werden.

Auch im Alltag ist die Neigung, schlechtere zum Gesprächsgegenstand zu machen, weit verbreitet. Es wird zum Beispiel deutlich häufiger über Kollegen gelästert, als dass man sich Positives über sie erzählt. Und wenn man zu einem vereinbarten Termin pünktlich kommt ist das weniger interessant, als wenn man 15 Minuten zu spät kommt.

So etwas spielt auch bei der Auswahl von Themen in den Medien eine Rolle. Journalisten glauben, dass man negative Ereignisse besser erklären muss als gute, die gemeinhin als selbstverständlich hingenommen werden.

Das Bundesverfassungsgericht versteht die Presse unter anderem als Kontrollorgan. Aufklärung und Kontrolle aber heißt Missstände aufzeigen. Und Missstände werden als eher negative Nachrichten aufgenommen. Darüber wird geredet, diskutiert und geurteilt – deutlich intensiver, als wenn über eine gute Wetterlage berichtet wird oder über eine gute Ernte.

Viel höher im Interesse der Leser und Betrachter von Bildern sind schlechte Nachrichten, wie z. B. Berichte und Bilder von der im August erfolgten verheerenden Explosion im Hafen von Beirut/Libanon. Damit wird bei aller Betroffenheit in hohem Maße auch der Voyeurismus im Menschen befriedigt. Dies alles hat in hohem Maße auch einen ökonomischen Aspekt. „Bad news sell“ oder in Deutsch: „schlechte Nachrichten sind gute Nachrichten“ – für den Umsatz und Gewinn von Boulevardzeitungen und einschlägigen Websites.

Radverkehr auf dem Alten Zollweg

Gert Haushalter

Hamburg rühmt sich, eine Fahrradstadt zu sein.

Wie in Holland geht es auf unseren Straßen allerdings noch nicht zu.

Es bestehen zwar mehrere Velorouten durch die Stadt, die Radelnde gefahrlos über viele Kilometer z. B. von Altona nach Blankenese und Rissen, von Eimsbüttel über Stellingen nach Eidelstedt oder von Hammerbrook über Moorfleet nach Bergedorf führen.

Die Velorouten wurden in den vergangenen Jahren für viel Geld zunächst geplant und dann gebaut.

Werden sie auch im Verhältnis zu den Entstehungskosten genutzt? Diese Frage ist erlaubt.

Wenn aber Kinder zur Schule oder man selbst mal schnell zum Brötchenholen, zur Apotheke oder zum Wochenmarkt ein paar hundert Meter entfernt radeln möchten, was sicher oft der Fall ist, muss man sich in Hamburg oft über schlecht ausgebaute, von Wildkraut überwachsene, über durch herausragendes Wurzelwerk unebene Radwege quälen oder sich zwischen am Straßenrand parkende PKW und von überholenden LKW und Bussen gefährdend mit dem Rad auf der Straße fortbewegen.

So z. B. auf dem Alten Zollweg. Dort ist es zwischen der Einmündung der Bekassinenu in die Straße stadteinwärts bis zum Rahlstedter Weg besonders gefährlich.



.... gefährdeter Radfahrer auf dem Alten Zollweg

Auf diesen Zustand weist der BVO die zuständigen Behörden und das PK 38 schon seit 2010 hin und er hat schon mehrere Vorschläge gemacht, wie die Situation für Radfahrer*innen auf diesem viel befahrenen Streckenabschnitt verbessert- und damit weniger gefährlich werden kann. Z. B. mit Piktogrammen „Radfahrer“ auf der Straße, die dem Autofahrer signalisieren, dass er Radfahrer zu erwarten und zu tolerieren hat.

Der Alte Zollweg ist in dem Streckenabschnitt leider zu schmal, um durchgehend Fahrradschutzstreifen aufbringen zu können. Die Straßenverkehrsordnung besagt aber, dass



Catering & Events

Entspannte Weihnachten

Wir sind auch am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag für Sie da!

70,00 €

- 2 Enten für 4 Personen
Knusper-Enten mit Sauce, ohne Beilagen
- 2 Knusper-Enten mit geschmortem Apfel-Rotkohl, kräftiger Orangensaft, Serviettenknödel

85,00 €

WIR bereiten vor, SIE holen ab. Bei Lieferung zzgl. Lieferkosten.

Wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung!



105,00 €



90,00 €

Gans für 4 Personen
ca. 4,5 kg knusprige Weihnachtsgans mit Sauce, ohne Beilagen

Knusper-Gans
mit geschmortem Apfel-Rotkohl, Festtagssauce, Serviettenknödel

Dwenger Catering & Events • Merkurring 38 - 40 • 22143 Hamburg • Tel. 040 / 67 59 86-0 • info@dwenger.de • www.dwenger.de

Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit!



INH. CHRISTINA GLOYER



Greifenger Str. 57b
22147 Hamburg
Telefon: (040) 609 025 30
Telefax: (040) 609 025 35
info@greifenberg-apotheke.de
www.greifenberg-apotheke.de

Grönlander Damm 1
22145 Hamburg
Telefon: (040) 678 65 77
Telefax: (040) 679 41 152
nordland.apo@t-online.de
www.nordland-apotheke-hamburg.de

Gerne beraten wir Sie in allen Gesundheitsfragen. Was immer Sie benötigen, beschaffen wir kurzfristig. Wir passen Ihnen -ebenfalls nach Absprache- Kompressionsstrümpfe an und beraten Sie eingehend dazu. Oder kommen Sie einfach vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



so könnte es sein, ein angedeuteter Fahrradschutzstreife

Radfahrer*innen dort, wo es keinen ausgewiesenen Radweg oder Kombiweg gibt, auf der Straße fahren müssen. Das gilt auch für Kinder älter 10 Jahre.

Würden Sie ihrem Kind empfehlen, auf dem Alten Zollweg auf der Straße zu fahren? Wohl kaum.

Mit dem wahrscheinlich geduldeten Radfahren auf den Fußwegen entlang des Alten Zollweges ist es wirklich nicht getan. Fußgänger und Radfahrer vertragen sich selten auf Fußwegen und es kommt oft zu gefährlichen Situationen oder gar Unfällen.

Im Jahr 2013 fand auf Initiative des BVO eine Begehung

von Beamten der Straßenverkehrsbehörde, der Polizei und Politikern am Alten Zollweg statt. Bei der wurde festgestellt, wörtlich: „dass der Alte Zollweg nach einer Neuplanung und einer Verbesserung für Radfahrer geradezu schreit“.

Der BVO erfuhr, dass im vergangenen Jahr eine Machbarkeitsstudie angefertigt wurde, die unter Berücksichtigung aller Fakten (z. B. auch Grundeigentum der Stadt) aufzeigen sollte, wie die Situation für alle Verkehrsteilnehmer verbessert werden kann. Leider wurde an der Zielvorgabe vorbeigeplant. Jetzt soll eine neue Studie angefordert worden sein, die der BVO aber noch nicht kennt. Ein Ausbau mit Verbreiterung der Straße wird noch Jahre dauern.

Auf einem Teil des gesamten Alten Zollweges zwischen Treptower Straße und Bekassinenau gibt es auf beiden Seiten einen erkennbaren Radstreifen auf dem Fußweg.

Da muss eigentlich gar nicht viel verändert werden außer regelmäßiges Entfernen von Grünwuchs und Ausbesserung unebener Stellen im Boden. Im Streckenverlauf ab Berner Straße bis zur Treptower Straße und dem zuvor angeführten Streckenverlauf muss dringend eine Verbesserung für Radfahrer*innen erfolgen. Eine Zwischenlösung, wie auf dem Bild gezeigt, wäre ein Anfang.

Nachtrag: Das alles wird noch wichtiger, wenn demnächst die Buslinie 271 auf dem Alten Zollweg bis zur Berner Straße und weiter bis zum Rahlstedter Bahnhof fährt.

DAS FACHGESCHÄFTSHAUS IN OLDENFELDE

FAHRSCHULE



... wo lernen Spaß macht!

Tel.: 040-647 88 99
Fax: 040-600 97 848
www.fahrschule-angerer.de

SCHNEIDEREI

A. Naderi

- **Schneidermeister**
- **Textilshop**
- **Lagerverkauf**
- **Damen- und Herrenhosen ab 8,00 €**
- **Reinigung**
- **Teppichreinigung**

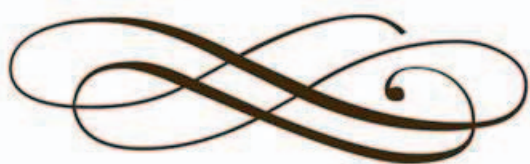
Tel.: 040-644 31 46

Hermann-Balk-Str. 99 • 22147 Hamburg

Gästebuch des BVO

GH

Please Sign
Our Guestbook



Liebe Mitglieder und verehrte Leserinnen und Leser dieses Oldenfelder Blattes.

Das Blatt repräsentiert den fast 100-jährigen Bürgerverein nun schon über 40 Jahre und sein Vorstand ist immer sehr daran interessiert, wie Sie den Bürgerverein sehen, was Ihnen am Verein gefällt oder vielleicht auch nicht gefällt.

Gehen Sie bitte mal ins Internet auf die Seite www.buergerverein-oldenfelde.de und schlagen Sie die Seite "Gästebuch" auf.

Dort können Sie uns wissen lassen, wie Sie den BVO beurteilen, dort können Sie Anregungen vorbringen und auch hinterlassen, ob Sie im Verein eine Aufgabe übernehmen möchten. Wir suchen Verstärkung im Vorstand.

Also, auf zum Bürgerverein Oldenfelde im Internet!



**RATTEN??
Kein Problem !**
Rufen Sie uns an:
040-88 30 67 621

HERGESTELLT AUS 100% PLASTIKMÜLL
AUS DEM MEER



KÖNNTE DAS
TRAGEN VON
BRILLEN
DEN OZEAN
SCHÜTZEN?

© Jason Childs



Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

premio Reifen+Autoservice



Rahlstedt



Ahrensburg

- Freundliche Fachberatung
- Batterie- und Lichttest
- Neureifen aller Fabrikate
- „ATE“ Bremsen-Center
- RunOnFlat-Reifen
Damit bleiben Sie auch im Pannenfall mobil
- Auspuff- und Stoßdämpferservice
- Motorradreifenservice
inkl. Räder Aus- und Einbau
- Inspektion (KFZ und Motorrad)
- Leichtmetallfelgen
- HU/AU jeden Mo, Mi und Fr
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüfengeure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- Sommer- u. Winter-Komplettäder
- Reifengasfüllung (Safety-Fill)
- Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder
- Klimaanlage-Service
- Elektronisches Auswuchten
- Fahrzeug-Tieferlegung
- modernste Computer-Achsvermessung
- Feinstaubplakette
- Ölwechsel
- Saison- und Urlaubscheck
- Finanzierung möglich

Reifenhaus **BUCH** GmbH Ihr freundliches Reifenhaus seit 1963

RAHLSTEDT
Bargteheider Str. 107
22143 Hamburg-Rahlstedt
Tel. 040-648 99 70
Fax 040-647 00 05
mail@reifenhausbuch.de

AHRENSBURG
Gänseberg 1
22926 Ahrensburg
Tel. 04102-42 333
Fax 04102-12 899
info@reifenhausbuch.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
www.reifenhausbuch.de

Ik heff mol en Hamborger Veermaster sehn ...

GH

Dieses Hamburger Seemannslied haben wohl schon viele singfreudige Mitglieder unseres Vereins und viele Leserinnen und Leser des Oldenfelder Blattes in fröhlicher Runde gesungen. Es gehört fest zum maritimen Liedgut in Hamburg und steht am Ende dieses Artikels mit dem vollen Text.

Seit Mitte September kann man wieder einen Hamborger Veermaster, die Viermastbark „Peking“, die 1911 auf der Hamburger Werft Blohm & Vos für die Reederei F. Laeisz gebaute wurde, in Hamburg besichtigen. Sie gehört zu vielen Segelschiffen der Reederei Laeisz, die alle Namen mit dem P am Anfang hatten und bei ihren heutigen Schiffen noch haben.



die „Peking“ unter vollen Segeln

Warum ein P? Pudel war der Spitzname der Reedersgattin Sophie Laeisz, weil sie sehr krauses Haar hatte und dieses bevorzugt aufgetürmt trug. Ihr zu Ehren ließ ihr Mann jedes Schiff mir einem Namen mit P beginnend taufen. Berühmt wurden die sogenannten P-Liner der Reederei, weil sie um die Jahrhundertwende Ende der 1890iger bis Anfang der 1920iger Jahre den neuen Dampfschiffen in der Geschwindigkeit beim Überqueren des Atlantiks Konkurrenz machten. Die schnellen Segler mit Stahlrumpf waren für ihre Robustheit und Geschwindigkeit unabhängig vom Wetter berühmt und ihre Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit kamen der eines Linienbetriebes nahe, der sonst nur Dampfschiffen zugetraut wurde. Sie waren vor allem auch rentabler, weil sie keine Kohle bunkern mussten. Gingen bei „normalen“ Segelschiffen damaliger Zeit 3 % verloren, so waren es bei den P-Linern nur 0,9 % pro Jahr. Die Laeisz-Schiffe wurden immer nach dem neuesten technischen Stand gebaut und überstanden mit hervorragenden Besatzungen den Unbilden von Meer und

Beitrittserklärung

Ich/Wir erkläre(n) meinen/unseren Beitritt zum

Bürgerverein Oldenfelde e.V.



Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg, c/o SC Condor

Vor- und Zuname:

geb. am: Telefon:

Vor- und Zuname:

geb. am: Telefon:

Kinder: geb. am:

Anzahl jüngstes Kind

Anschrift:

Straße Nr.

PLZ Ort

E-Mail:

Jahresbeiträge: Einzelperson: 20,00 €

Ehepaare (mit Kindern bis 13 Jahre): 30,00 €

Aufnahmegebühr pro Person: 5,00 €

Ich bin damit einverstanden, dass meine zum Zwecke der Bearbeitung meiner Mitgliedschaft erhobenen personenbezogenen Daten unter Beachtung der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) vom BVO verarbeitet werden

Hamburg, den Unterschrift(en)

SEPA-Lastschriftsmandat:

Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03BVO0000148042

Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) den Bürgerverein Oldenfelde e.V. den Jahres-Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Oldenfelde e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber:

Bank:

Anschrift d. Kontoinhabers (falls von oben abweichend)

Straße: Nr.:

PLZ: Ort:

IBAN: DE

BIC:

Datum: Unterschrift:

Beitrittserklärung

Ich/Wir erkläre(n) meinen/unseren
Beitritt zum

SOZIALWERK MILCHKANNE
im Bürgerverein Oldenfelde e.V.



Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg, c/o SC Condor

Vor- und Zuname:

geb. am: Telefon:

Vor- und Zuname:

geb. am: Telefon:

Kinder: geb. am:

Anzahl

jüngstes Kind

Anschrift:

Straße

Nr.

PLZ

Ort

E-Mail:

Der Jahresmitgliedsbeitrag beträgt 10,00 € pro Person.
Es darf aber gern mehr sein, um das Projekt erfolgreich
tätig werden zu lassen.

Mein/Unser Jahresbetrag: €

Ich bin damit einverstanden, dass meine zum Zwecke der Bearbeitung
meiner Mitgliedschaft erhobenen personenbezogenen Daten unter
Beachtung der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und des
Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) vom BVO verarbeitet werden

Hamburg, den
Unterschrift(en)

SEPA-Lastschriftmandat:

SOZIALWERK MILCHKANNE im Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03SWM0000148042

Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) das Sozialwerk Milchkanne den Jahres-
Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift
einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an,
die vom Sozialwerk Milchkanne auf mein/unser Konto gezogenen
Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit
dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen.
Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten
Bedingungen.

Kontoinhaber:

Bank:

Anschrift d. Kontoinhabers:

Straße: Nr.:

PLZ: Ort:

IBAN: DE

BIC:

Datum: Unterschrift:

Stürmen. Nach Überlieferungen kam es vor, dass Laeisz-Schiffe Kap Horn bei Unwettern umrundeten, während andere Schiffe Schutz zum Abwettern suchen mussten. Durch ihren guten Ruf fand die Reederei fähige Kapitäne und konnte handverlesene Mannschaften durch gute Behandlung, Verpflegung und Bezahlung an sich binden. Dazu kam eine erstklassige Organisation, die sich durch Agenten vor Ort in den entlegenen Salpeterhäfen Chiles um zügigen Warenumschatz und Abfertigung kümmerte. Damit verkürzten sich die teuren Liegezeiten gegenüber dem Großteil der Konkurrenz um Tage bis Wochen.

Nach dem Ersten Weltkrieg wurden die meisten Schiffe von den Alliierten konfisziert. Sie erlaubten den deutschen Reedern aber, auf den Rückfahrten der Schiffe nach Europa Fracht auf eigene Rechnung zu transportieren. Die Salpeterladungen erzielten derart große Gewinne, dass Laeisz von dem Erlös einige Schiffe gleich wieder zurückkaufen konnte. Dazu kam, dass die Empfängerländer, in denen das Großseglerwissen zum Teil schon weitgehend verloren gegangen war, mit den Großseglern nicht viel anzufangen wussten. F. Laeisz hingegen glaubte weiter an die Zukunft der Segelschiffe auf langen Strecken und mit Gütern, deren Transportzeiten gegenüber den Transportkosten eine untergeordnete Rolle spielten. Das Unternehmen beauftragte sogar noch Neubauten.

Viele Deutsche und Schiffsinteressierte auf der Welt verfolgten im September 1957 den Untergang der 1905 gebauten „Pamir“ bei einem Hurrikan auf dem Atlantik mit 80 Toten. Elf junge Matrosen konnten sich in ein Boot retten. Fünf von ihnen starben leider, bevor sie nach 54 Stunden von dem US-Schiff „Saxon“ an Bord genommen wurden. Der letzte Flying P-Liner, die „Padua“, ging 1946 als Reparationszahlung an die Sowjetunion und fährt seither als Segelschulschiff „Krusenstern“ unter russischer Flagge. Sie kommt regelmäßig zum Hafengeburtstag nach Hamburg.

Laeisz konzentrierte sich nach dem Untergang der „Pamir“ auf die Motorschiffahrt. Die Ära der Flying P-Liner war endgültig vorüber. Soviel zur Reederei Laeisz.

Zurück zur „Peking“:

Die 1911 bei Blohm & Voss gebaute 115 Meter lange Viermastbark war für den Transport von Chilesalpeter konzipiert und umrundete beim Transport 34 Mal das oft vom Sturm umtobte Kap Hoorn. Sie hatte keinen Hilfsmotor, war aber schneller als damalige Dampfschiffe. Als 1914 der erste Weltkrieg begann, wurde sie zusammen mit weiteren Schiffen in Valparaiso interniert. Nach dem Krieg erfolgte die Rückführung von Chile zunächst nach London. Von dort ging das Schiff als Reparation nach Italien. Dort hatte man aber keine Verwendung für das Schiff, sodass Laeisz es, umgerechnet in heutige Währung, für gerundet 500.000 Euro zurückkaufen konnte. Es machte danach noch zwanzig Salpeterfahrten zwischen Chile und Europa, wurde aber 1932 in Folge der Weltwirtschaftskrise an eine Reederei in London verkauft. Dort wurde die „Peking“ zu einem stationären Schulschiff umgebaut, in dem Kadetten lernten und wohnten. Im Oktober 1974 wurde die „Peking“ an eine US Foundation versteigert und ohne Takelage nach New York geschleppt. Dort lag sie wieder aufgeriggt als Museumsschiff unweit der Brooklyn Bridge am Pier des South Street Seaport Museums. Im Oktober 2012 wurde bekannt, dass es im New Yorker Hafen keinen Platz mehr für das mittlerweile völlig marode Schiff gibt. Das Museum

Machen Sie mit: soziale Projekte in Ihrer Region fördern, dabei sparen und gewinnen.



Das Haspa LotterieSparen.

**Scharbeutzer Str. 100
in Hamburg-Oldenfelde**

 **Haspa**
Hamburger Sparkasse

erklärte sich zwar bereit, es zu verschenken, jedoch war eine schwimmende Überführung des Oldtimers in einen anderen Hafen ohne eine umfassende Instandsetzung nicht möglich.

Da beschloss im November 2015 der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages auf Anregung der Stiftung „Hamburg Maritim“, die „Peking“ für das im Aufbau befindliche Hafenumuseum Hamburg zurückzuholen und restaurieren zu lassen. Hierfür stellte der Bundestag 38 Millionen Euro bereit. Als das entschieden war, wurde der Oldtimer für 100 Dollar gekauft. Laut Insiderquellen gelang es zwei Hamburger Abgeordneten im Haushaltsausschuss des Bundestages, die Zuweisung von 120 Millionen Euro für den Kulturretat der Hansestadt zu erreichen. Davon wurden 20 Millionen Euro für die Sanierung der „Peking“ einkalkuliert. Eigentümer des Schiffes wurde aus politischen Gründen die Stiftung Hamburg Maritim, der schon andere Museumsschiffe wie die „MS Scharhörn“, der Stückgutfrachter „MS Bleichen“, der Schlepper „Fairplay“ und weitere erhaltenswerte Schiffe gehören. Die Stiftung erhielt im Mai 2016 den Auftrag zur Rückholung und fachgerechten Restaurierung des Oldtimers. Daraufhin wurde die „Peking“ im September 2016 auf der Caddell-Werft auf Staten Island für die Überführung vorbereitet. Der Transport über den Atlantik mit dem Dockschiff „Combi Dock III“ begann am 19. Juli 2017. Am 30. Juli 2017 traf die „Combi Dock III“ mit der „Peking“ in Brunsbüttel ein und wurde zur Peters-Werft in Wefelsfleth an der Stör überführt. Hier wurde das Schiff mit großem Fachwissen aufgearbeitet und im Mai 2020 an die Stiftung Historische Museen Hamburg übergeben. Am 7. September 2020 wurde die „Peking“ mit viel öffentlicher Beachtung und



.....und hier abgetakelt vor der Elbphilharmonie

Teilnahme von Begleitschiffen auf der Elbe nach Hamburg überführt. Sie liegt jetzt im kleinen Grasbrook.

Der neue Stadtteil Grasbrook im Süden Hamburgs wird der feste Standort für das ambitionierte Museumprojekt werden. Wie bereits in den Medien spekuliert, wird der historische 50er Schuppen auf dem kleinen Grasbrook einen Teil des Museums beherbergen. Gemeinsam mit der Flotte historischer Schiffe und Kräne soll der Schuppen weiterentwickelt und als eine Art lebendiges technisches Freilichtmuseum Teil des Deutschen Hafenumuseums werden. Die zweite Hälfte des Hafenumuseums wird in einem Neubau auf dem Areal des ehemaligen Überseezentrums auf dem Grasbrook südwestlich der Elbbrücken unterkommen. Hamburg hat seine „Peking“ zurück!



VSH Vorratsschutz
und Hygiene GmbH



**Wir befreien Sie von
unerwünschten und lästigen
Insekten und Schädlingen in
Garten, Haus, Keller oder
Wohnung**



Sie benötigen mehr Informationen,
brauchen schnelle und kompetente Hilfe,
oder möchten effektiv vorbeugen ?

Dann rufen Sie uns an.

Tel. 040-88 30 67 60

Ellerholzdamm 38 | 20457 Hamburg

Tel. +49 (0)40 883 067 60 | Fax +49 (0)40 883 067 623 |

info@vsh24gmbh.de

www.vsh24gmbh.de



**Schädlingsbekämpfung • Begasung • Taubenabwehr • Desinfektion •
Holzschutz • Produkte • Privathaushalte • Gastronomie • Hotels • Industrie**

Hamburger Veermaster

(Ick heff mol en Hamburger Veermaster sehn)

Shanty und Volkslied

LIEDTEXT

plattdütsch im Original:

Ick heff mol en Hamburger Veermaster sehn,
To my hoo-dah, to my hoo-dah!

De Masten so scheev as den Schipper sien Been,
To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!

Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

Dat Deck weer vun Isen, vull Schiet und vull Schmeer.
To my hoo-dah, to my hoo-dah!
"Rein Schipp" weer den Käpten sein größtet Pläseer.
To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!
Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

Dat Logis weer vull Wanzen, de Kombüs weur vull Dreck,
To my hoo-dah, to my hoo-dah!
De Beschüten, de leupen von sülvem all weg.

To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!
Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

Dat Soltfleisch weer gröön, un de Speck weer vull Moden,
To my hoo-dah, to my hoo-dah!
Und Kööm gev dat blots an Wiehnachtsabend.
To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!
Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

Un wulln wi mol seiln, ich segg dat ja nur,
To my hoo-dah, to my hoo-dah!
Denn lööp he dree vörut und veer wedder retur.
To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!
Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

As dat Schipp, so weer ok de Kaptain,
To my hoo-dah, to my hoo-dah!
De Lüüd for dat Schipp weern ok blots schanghait.
To my hoo-dah! hoo-dah, hoo-dah ho!
Blow, boys, blow for Californio
There is plenty of gold so I am told,
On the banks of Sacramento.

das heißt auf Hochdeutsch:

Ich habe mal einen Hamburger Viermaster gesehen,
(was hoo-dah bedeutet ist nicht genau bekannt)

die Masten waren so krumm wie die Beine des Schiffers
(..... es könnte Kraft holen beim Anstrengen bedeuten)

Blase – Wind - blase (boys) nach Kalifornien
da liegt sehr viel Gold, wurde mir gesagt,
auf den Geld-Banken in Sacramento

Das Deck war aus Eisen, voller Dreck und voll Schmiere,
rein Schiff anzuordnen war des Kapitäns größtes Vergnügen

Das Logis (Kajüte mit Kojen) war voller Wanzen,
die Kombüse (Küche) voller Dreck
der Schiffzwieback der lief (wegen Wanzen)
von selbst weg.

Das Salzfleisch war schimmelig und voller Maden,
und Köm (Kümmelschnaps) gab es nur am
Weihnachtsabend

Und wollten wir mal segeln, ich sag´ das ja nur,
dann lief er drei Faden (maritimes Längenmaß)
voraus und vier wieder retour.

Wie das Schiff, so war auch der Kapitän,
die Leute fürs Schiff waren auch nur schanghait.
(heimtückisch auf das Schiff gebracht)

Hintergrund und Inhalt des Liedes

GH

Der „Hamburger Veermaster“ ist ein Shanty, ein Arbeitslied, wie es auf Segelschiffen gesungen wurde. Die Textzeilen "to my hoodah, hoodah , ho" und der Refrain "Blow, boys, blow, for Californio..." stammen aus dem Shanty ›Sacramento‹. Gesungen wurden Shantys



drehen des Ankerspills

während des Ankerlichtens. Wenn zur Ausfahrt oder zur Heimreise der Anker eingeholt werden sollte, musste das Gangspill (die Ankerwinde) gedreht werden, eine senkrecht stehende Trommel, mit herausnehmbaren Speichen, den Spaken. Auf den Befehl "Man the capstan!" eilten die (4 - 6) Matrosen zu den bereitgestellten Spaken, steckten die Stäbe hinein und begannen ihren Rundgang um die Trommel, auf die die Ankerrosse aufgewickelt wurde.

Das Singen des Shanties hatte zwei Effekte: zum einen half er den Seeleuten die schwere körperliche Arbeit ein wenig zu erleichtern und die Eintönigkeit der Arbeit zu vergessen, zum anderen war es notwendig, den Arbeitsablauf zu rhythmisieren, damit alle im gleichen Schritt gingen und zugleich die Spaken bewegten. Ein Vorsänger sang "Ich heff mal en Hamburger Veermaster sehn" und die anderen antworteten im Chor "to my hoodah, hoodah ho" usw. Das plattdeutsche Lied mag in der ersten Strophe im Vergleich der Masten mit den Beinen des Kapitäns übertreiben, der folgende Text beschreibt jedoch der Wirklichkeit entsprechend die häufig erschreckenden Zustände an Bord vieler Schiffe. Auf diesen Windjammern, häufig „Seelenverkäufer“ genannt, heuerte kein anständiger Seemann an. Daher wurden die einfachen Seeleute - wie es in der letzten Strophe heißt - "schanghait", indem obdachlose Matrosen und Kneipengänger der Fahrensleute betrunken gemacht und an Bord geschleppt wurden. Sie kamen erst wieder zu sich, wenn das Schiff bereits abgelegt hatte. An der Ausstattung der Schiffe und der Verpflegung der Mannschaften wurde seitens der Reedereien gespart. Dementsprechend sah es an Bord aus, wie es im Shanty heißt. Und es herrschten Mangelkrankheiten wie Skorbut und Typhus (in Einzelfällen auch die Pest, vgl. „Wir lagen vor Madagaskar und hatten die Pest an Bord“. Shanties wurden auch bei ›Foftein‹ (fünfzehn, kurze Pause) oder nach Feierabend gesungen. Heute gehören sie zum maritimen Liedgut und werden von Chören und in Geselligkeit gern gesungen.

Fachleistungen aus einer Hand

- Bauschlosserei
- Edelstahlverarbeitung
- Sonderteilbau



Tel.: 038847 622 08 • Mobil: 0172 400 43 43

Email: th.wilhelmi@gmx.de

Hamburger Strasse 40 • 19258 Boizenburg

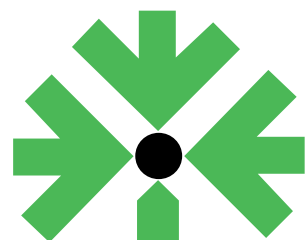
Thomas Wilhelmi



*Wünsche
werden wahr!*



Geschenkideen in 70 Shops



**einkaufs | treffpunkt
farmsen**

www.ekt-farmsen.de

... mehr als Einkaufen!

Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!



**Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!**



Ambulanter Pflegedienst

Dacis Mobile Hilfe

GmbH & Co. KG

Wir sind umgezogen



Ihr Spezialist für ambulante Pflege

Telefon: 040 843 099 90

Mobil: 0176 820 225 50

Email: info@dacis-mobile-hilfe.de

Pfefferstrasse 29 • 22143 Hamburg

www.dacis-mobile-hilfe.de

*Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir ab sofort Pflegekräfte oder GPA
Arzthelferinnen in Voll- oder Teilzeit.
Sie sollten auch einen Führerschein
der Klasse B besitzen.
Lernen Sie uns kennen, es lohnt sich.
Ihr Dacis Team*



**MITARBEITER
GESUCHT!**



Folgende Tätigkeitsfelder decken wir ab:

- Elektroinstallationen und Kundendienst
- Datennetze
- Video-Überwachungen
- Antennen- und Satellitenanlagen
- Signal / Schwestern-Rufanlagen
- Audio- und Video-Sprechanlagen
- KNX-Gebäudetechnik
- Alarmanlagen
- IP-Telefonie
- Brandmeldeanlagen
- PV-Anlagen

**Unsere beste Werbung sind unsere Kunden, die sich auf konstante Qualität verlassen können.
Nehmen Sie sich die Chance, uns zu fordern!**

So erreichen Sie uns:

Schöning Elektro- und Kommunikationstechnik GmbH

Hamburger Straße 32 · 22941 Bargeheide

Telefon: +49 4102 821355 und +49 4532 9793960

Telefax: +49 4102 821354 und +49 4532 9793962

E-Mail: [info\(at\)elektro-schoening.de](mailto:info(at)elektro-schoening.de)